

**Tri Martolod**

**Tri Yann**

Tri Martolod - Tri Yann

**A<sub>m</sub>      G                  F                  E<sub>m</sub>**

Tri martolod yaouank (tra la la, la di ga dra)

**A<sub>m</sub>      G                  F      E<sub>m</sub> A<sub>m</sub>**

Tri martolod yaouank o voned da veajiÃ±

**A<sub>m</sub>      C                  D<sub>m</sub>                  F    E<sub>m</sub>**

O voned da veajiÃ± ge, o voned da veajiÃ±

**A<sub>m</sub>      C                  D<sub>m</sub>                  F    E<sub>m</sub>**

O voned da veajiÃ± ge, o voned da veajiÃ±

**A<sub>m</sub>      G                  F                  E<sub>m</sub>**

Gant avel bet kaset (tra la la, la di ga dra)

**A<sub>m</sub>      G                  F      E<sub>m</sub> A<sub>m</sub>**

Gant avel bet kaset betek an Douar Nevez

**A<sub>m</sub>      C                  D<sub>m</sub>                  F    E<sub>m</sub>**

Betek an Douar Nevez ge, betek an Douar Nevez      x2

E-kichen maen ar veilh (tra la la, la di ga dra)

E-kichen maen ar veilh o deus mouilhet o eorioÃ¹

O deus mouilhet o eorioÃ¹ ge, o deus mouilhet o eorioÃ¹

Hag e-barzh ar veilh-se (tra la la, la di ga dra)

Hag e-barzh ar veilh-se e oa ur servijourez

E oa ur servijourez ge, e oa ur servijourez

Hag e c houlenn ganin (tra la la, la di ga dra)

Hag e c houlenn ganin pelec h n eus graet konesaÃ±s

Pelec h n eus graet konesaÃ±s ge, pelec h n eus graet konesaÃ±s

E Naoned, er marc had (tra la la, la di ga dra)

E Naoned, er marc had hor boa choazet ur walenn

Hor boa choazet ur walenn ge, hor boa choazet ur walenn

Gwalenn ar promesa (tra la la, la di ga dra)

Gwalenn ar promesa, ha par omp da zimeziÃ±

Ha par omp da zimeziÃ± ge, ha par omp da zimeziÃ±

- Ni zimezo hon-daou (tra la la, la di ga dra)

Ni zimezo hon-daou, ha pa n eus ket avaÃ±taj

Ha pa n eus ket avaÃ±taj ge, ha pa n eus ket avaÃ±taj

[ - Ma mamm c hwi zo n hoc h aez (tra la la, la di ga dra) [Pas chantÃ©]  
Ma mamm c hwi zo n hoc h aez, n ouzoc h ket piv zo diaes  
N ouzoc h ket piv zo diaes ge, n ouzoc h ket piv zo diaes

- N hon eus na ti na plouz, (tra la la, la di ga dra)  
N hon eus na ti na plouz, na gwele da gousket en noz  
Na gwele da gousket en noz ge, na gwele da gousket en noz

N eus na liÃ±ser na lenn, (tra la la, la di ga dra)  
N eus na liÃ±ser na lenn, na pennwele dindan ar penn  
Na pennwele dindan ar penn ge, na pennwele dindan ar penn

N hon eus na skuell na loa, (tra la la, la di ga dra)  
N hon eus na skuell na loa, na danvez d ober bara  
Na danvez d ober bara ge, na danvez d ober bara

- Ni ray vel ar glujar (tra la la, la di ga dra)  
Ni ray vel ar glujar, ni gousko war an douar  
Ni gousko war an douar ge, ni gousko war an douar

Ni ray vel ar c hefeleg, (tra la la, la di ga dra)  
Ni ray vel ar c hefeleg, pa sav an heol ya da redek  
Pa sav an heol ya da redek ge, pa sav an heol ya da redek]

Echu eo ma jaÃ±son, (tra la la, la di ga dra)  
Echu eo ma jaÃ±son, an hini oar c hontinui  
An hini oar c hontinui, an hini oar c hontinui

Je mets la traduction en FranÃ§ais que j ai trouvÃ©,  
elle aide Ã comprendre la chanson pour ceux qui ne parlent pas Breton comme  
moi! :D

Trois jeunes marins, tra la la...  
Trois jeunes marins s en allant voyager

Le vent les a poussÃ©s  
Jusqu Ã Terre-Neuve

A cÃ´tÃ© de la pierre du moulin  
Ils ont jetÃ© l ancre

Et dans ce moulin  
Il y avait une servante

Et elle me demande  
OÃ¹ avons-nous fait connaissance ?

A Nantes, au marchÃ©  
Nous avions choisi un anneau

L anneau de la promesse  
Et nous Ÿptions sur le point de nous marier

[Nous nous marierons  
MÃame si nous n avons pas de biens

Ma mÃre, vous Ÿtes Ã l aise  
Vous ne savez pas qui est dans le besoin

Nous n avons ni maison ni paille  
Ni lit pour dormir la nuit

Nous n avons ni drap ni couverture  
Ni Ÿdredon sous la tÃte

Nous n avons ni Ÿcuelle ni cuiller  
Ni de quoi faire du pain

Nous ferons comme la perdrix  
Nous dormirons sur la terre

Nous ferons comme la bÃocasse  
Quand le soleil se lÃve elle va courir]

Ma chanson est terminÃ©e  
Celui qui sait continue